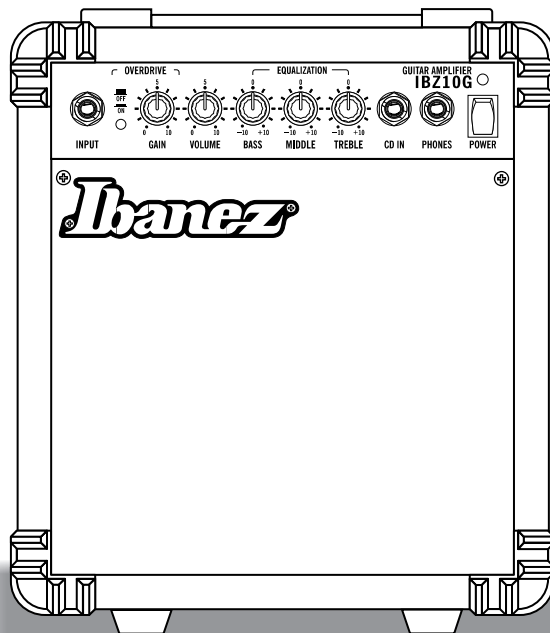


---

# IBZ10G GUITAR AMPLIFIER

---

取扱説明書/OWNER'S MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI/MANUALE DI ISTRUZIONI/MANUAL DEL USUARIO/用户手册



***Ibanez***

## はじめに

この度はIbanezギター・アンプIBZ10Gをお買い求めいただきまして、誠にありがとうございます。本製品の機能を十分に活用していただくために、ご使用前に必ず本取扱説明書をよくお読みください。また、本書は大切に保管してください。

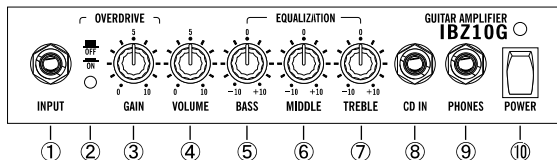
## 特徴

IBZ10Gはアンプ・ヘッド部に10Wの出力、スピーカー部に6.5インチ・サイズの強力なIbanezオリジナルスピーカーPOWER JAMを搭載し、最高の音質と使いやすさをお届けします。

## 使用上のご注意

- ・落下等の衝撃を与えたり、乱暴な取り扱いには避けてください。
- ・しっかり安定した場所に設置してください。設置の仕方、場所、会場等によって音色が異なって聞こえる場合があります。
- ・直射日光の当たる場所、極端な温度や湿度環境でのご使用、保管は避けてください。
- ・ギター・シールド・ケーブル、外部に接続されたエフェクター等のケーブルの接続、取り外しはボリュームを0にするか、電源スイッチを切ってから行ってください。プラグを抜き差しする際のノイズは本製品に深刻なダメージを与える場合がありますので、ご注意ください。
- ・火災の危険を避けるため、花瓶など液体の入ったものをアンプの上に置かないで下さい。
- ・ご使用にならない時は、電源をオフにして保管してください。本製品は電源コンセントが接続されている場合に、電源スイッチがオフになっていても、電源から完全に絶縁されてはなりません。また、長時間ご使用にならない場合は、電源コンセントを抜いて保管してください。

## 各部の名称と働き



### 1. INPUTジャック

標準1/4" ジャックの入力端子です。ギター・シールド・ケーブルを用いてエレクトリック・ギターと接続してください。

### 2. OVERDRIVE ON/OFFスイッチ

オーバードライブON/OFFの切り替えができます。

### 3. OVERDRIVE-GAINコントロール

オーバードライブON時にゲイン（オーバードライブの歪み量）を調節できます。このコントロールを、左に回すと歪みが少なく粒立ちがよりはっきりとした音になり、右に回すと歪みが大きくなり同時にサスティンが出て音量も上がります。

### 4. VOLUMEコントロール

アンプの出力レベルを調節できます。GAINやEQUALIZATIONを操作して音量が大きくなったときは、ボリュームを下げてください。

### 5. BASSコントロール

シェルビング・タイプの低音域イコライザーです。100Hzの帯域を±12dBのレベルまでブーストまたはカットできます。

### 6. MIDDLEコントロール

ピーキング・タイプの中音域イコライザーです。1kHzの帯域を±6dBのレベルまでブーストまたはカットできます。

### 7. TREBLEコントロール

シェルビング・タイプの高音域イコライザーです。4kHzの帯域を±12dBのレベルまでブーストまたはカットできます。

### 8. CD INPUTジャック

1/4" ステレオ・ジャック入力端子です。ポータブルCD/カセット・プレーヤーのヘッド・フォン出力等を接続してご使用いただけます。ボリューム調整はCD INPUTジャックに接続する機器側で行って下さい。

## 9. HEADPHONESジャック

1/4" ジャックのヘッド・フォン出力端子です。ステレオ・タイプのヘッド・フォンを接続できます。ヘッド・フォン使用時は本体のスピーカーから音は出ません。

### 警告

ヘッド・フォン・プラグを抜き差しする際、必ずアンプのボリュームを0にしてください。大きな音量のままプラグを抜き差しする時のノイズや、歪んだ音声信号はヘッド・フォンの故障の原因になるばかりでなく、使用者の聴覚を害する可能性がありますので十分にご注意ください、ご使用ください。

また、ヘッド・フォン使用時は音量を上げすぎないようにご注意ください。ヘッド・フォンを使用して大きな音量で長時間演奏すると使用者の聴覚を害する可能性があります。

## 10. POWERスイッチ

電源のオン・オフを行うスイッチです。アンプをご使用にならない時にはオフにしてください。

### 警告

アンプの電源をONにする前にボリューム・コントロールが0であることを確認してください。ボリューム・コントロールが上がったままで、電源をONにし、突然大きな音が出た場合に使用者の聴覚を害する可能性がありますので十分にご注意ください、ご使用ください。

## 故障かな？ と思ったら

### 1. 電源が入らない

- ACインレット（機器側の電源コード差込口）に電源ケーブルを奥まで挿入してください。
- 一度他の機器をつないで電源を投入するなどして、ご使用のコンセントが現在、使用可能であることをご確認ください。

### 2. 電源が入るが音が出ない

- ギターのボリュームが0になっていないことをご確認ください。
- HEADPHONES端子にプラグが接続されていないことをご確認ください。
- ギターまたはエフェクターの出力がINPUTジャックに接続されていることをご確認ください。
- ギター、アンプ間にコンパクトエフェクターなどを使用している場合は、一度それらを全て外し、ギター、アンプのみで音が出るかご確認ください。
- ギター、アンプ間のシールド・ケーブルが断線していないことをご確認ください。他のシールド・ケーブルをお持ちでしたら一度他のシールド・ケーブルでお試しください。

### 3. ノイズが出る

- ご使用のシールド・ケーブルのプラグ・カバーが緩んでいないことをご確認ください。
- アンプの周囲に振動してどこかにぶつかったりしているものがないことをご確認ください。
- ギター、アンプ間にコンパクトエフェクターなどを使用している場合は、一度それらを全て外し、ギター、アンプのみでノイズが出るかご確認ください。
- ギター、アンプ間のシールド・ケーブルが断線していないことをご確認ください。他のシールド・ケーブルをお持ちでしたら一度他のシールド・ケーブルでお試しください。
- ギターの弦高が正しく調整されていることをご確認ください。弦高が低すぎると弦が指板にあたりノイズを発生することがあります。

### 4. CDプレーヤーをつないでも音が出ない

- CDプレーヤーのボリュームが0でないことをご確認ください。
- ケーブルが正しく接続されていることをご確認ください。

### 5. ヘッド・フォンから音が出ない

- ステレオ・タイプのヘッド・フォンを正しく接続していることを確認してください。特に変換プラグを使用している場合、変換プラグがステレオ仕様であることもご確認ください。

### 故障などの場合

この製品は、厳重に検査を終えた上で出荷されております。故障かな？ と思ったらお手数ですが以上の項目をぜひご確認ください。確認後、異常の原因が分からない場合は、お買い上げになった販売店にお尋ねください。また、修理をご依頼の際は、すみやかに修理を行えるよう、症状を詳しくお伝えくださいますようお願い申し上げます。

製品の仕様は品質向上のため予告なく変更する場合があります。

## Foreword

Thank you for purchasing the Ibanez IBZ10G guitar amplifier. Read this manual thoroughly prior to using your amplifier in order to get the most out of the functions available. Ensure that this manual is also stored in a safe place.

## Features

The IBZ10G amplifier head provides 10W of output and is mounted with a powerful 6.5-inch Ibanez original Power Jam speaker to provide high-quality sound and easy operation.

## Precautions during use

- Do not subject the amplifier to shocks by dropping, etc., or treat it roughly in any way.
- Place the amplifier carefully in a stable position. The sound from the amplifier will vary depending on how and where it is set up.
- Do not use or store the amplifier in locations where it is subject to direct sunlight or in environments that experience extreme temperatures and humidity levels.
- Reduce the volume to '0' or switch off the power supply when connecting the guitar shielded cable and the effects or other cables required for external connection. Note that the noise generated when plugs are inserted and removed may cause severe damage to the equipment.
- To avoid the danger of fire, do not place containers of liquid on the amp.
- When you are not using it, leave the power turned off. As long as the IBZ10G is connected to an electrical outlet, it is not completely insulated from the power supply even if the power switch is turned off. If you will not be using the IBZ10G for an extended period, leave the power cable disconnected.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with a dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**WARNING - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

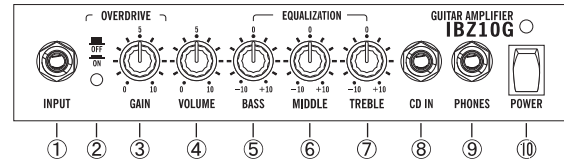


- "The Lightning Flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons".



- "The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product".

## Names and functions for each part



### 1. INPUT jack

The input terminal of standard 1/4" jack. Make the connection from the electric guitar with a guitar shielded cable.

### 2. OVERDRIVE ON/OFF switch

This is used to switch the over drive ON/OFF.

### 3. OVERDRIVE - GAIN control

This adjusts the gain (level of overdrive distortion) when overdrive is ON. The amount of distortion will be reduced to produce a clear and individual sound when the control is lowered, and the distortion amount increased to provide higher levels of sustain when it is raised.

#### 4. VOLUME control

This adjusts the output level of the amplifier. If your adjustments to GAIN or EQUALIZATION have made the volume too loud, use this control to lower the volume.

#### 5. BASS control

A shelving-type equalizer for the low-range sound area. It is possible to boost or cut the bandwidth of 100Hz lower by  $\pm 12$ dB.

#### 6. MIDDLE control

This is a peaking-type equalizer. It is possible to boost or cut the 1kHz bandwidth by  $\pm 6$ dB.

#### 7. TREBLE control

A shelving-type equalizer for the high-range sound area. It is possible to boost or cut the bandwidth of 4kHz or higher by  $\pm 12$ dB.

#### 8. CD INPUT jack

The input terminal of standard 1/4" stereo jack. Connect it to the headphone output socket of a portable CD or cassette player. Adjust the volume using the controls of the device connected to the CD INPUT jack.

#### 9. HEADPHONES jack

The 1/4" jack headphone output socket to enable headphones to be connected. Stereo-type headphones can be connected. If headphones are used, sound will not be output from the built-in speaker.

##### Warning

You must turn the amp volume to 0 before you connect or disconnect the headphone plug. Note that the noise and distorted sound signals produced when inserting or removing the plug with high volume levels will not only result in damage to the headphones, it may also result in damage to the user's hearing. You should also be careful not to raise the volume excessively when using headphone. Playing through headphones at a high volume for an extended period may damage your hearing.

#### 10. POWER switch

The switch to turn the power supply on and off. Ensure that this switch is set at OFF when the amplifier is not in use.

##### Warning

Before you turn on the power of the amp, make sure that volume control is set to 0. If you turn on the power when the volume controls are already raised, a sudden loud noise may be produced, possibly damaging your hearing. Please use caution.

## Troubleshooting

#### 1. The power supply cannot be switched on.

- Plug the power cable all the way into the AC inlet (the power connector on the back of the amp).
- Check that there is power at the AC outlet you are using (e.g., plug in another device and turn it on).

#### 2. The power supply can be switched on, but no sound is heard.

- Check to see if the volume on the amplifier is set to '0'.
- Check to see if the volume on the guitar is set to '0'.
- Make sure that the output of your guitar or effect processor is connected to the INPUT jack.
- Remove the effects between the guitar and the amplifier and check to see if no sound is produced.
- Make sure that the shielded cable between your guitar and amp is not broken. If you have another cable, try using it.

#### 3. Noise is heard.

- Check to see if the plug cover on the shielded cable is loose.
- Check to see if anything in the immediate vicinity is resonating or banging against the amplifier to produce the noise.
- If you are using any compact effect devices between your guitar and amp, try removing all of them, and check whether the noise occurs when only the guitar and amp are used.

- Make sure that the shielded cable between your guitar and amp is not broken. If you have another cable, try using it.
- Make sure that the action (string height) of your guitar is adjusted correctly. If the action is too low, the strings may buzz against the fingerboard, producing noise.

#### 4. No sound when you connect a CD player

- Make sure that the volume of the CD player is not turned to 0.
- Make sure that the cable is connected correctly.

#### 5. No sound is produced in the headphones

- Make sure that you are using stereo headphones and that they are correctly connected. In particular if you are using an adaptor plug, make sure that the adaptor plug is stereo.

##### In the case of defects

This product has passed exhaustive inspections before being shipped from the factory. Ensure that the above procedures are carried out when a problem is thought to exist.

If after checking these points you are still unable to identify the problem, please contact the dealer where you purchased the amp.

Also, ensure that the symptoms of the problem are explained in detail when requesting repair in order to facilitate swift handling.

Because of improvements to this product, the specifications may change without notice.

## Vorwort

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Gitarrenverstärker IBZ10G von Ibanez. Bitte lesen Sie diese Anleitung für optimale Nutzung aller Funktionen vor der Inbetriebnahme des Verstärkers aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung dann für späteres Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

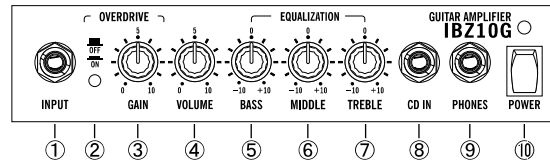
## Merkmale

Der IBZ10G-Verstärker liefert eine Leistung von 10W und ist mit einem leistungsfähigen 6,5" Ibanez "Power Jam" Lautsprecher ausgestattet, der ausgezeichneten Sound und problemlose Bedienung bietet.

## Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

- Den Verstärker vor starken Stößen bewahren, nicht auf den Boden fallen lassen usw.
- Den Verstärker auf festen Untergrund stellen. Der Sound des Verstärkers ist vom Aufstellungsort abhängig.
- Den Verstärker nicht an Orten lagern oder betreiben, an denen das Gerät direkter Sonnenbestrahlung oder extremen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist.
- Vor dem Anschluss der geschirmten Kabel für E-Gitarre und Effektgeräte bzw. sonstiger externer Anschlusskabel die Lautstärke auf "0" stellen oder den Verstärker ausschalten. Andernfalls kann das laute Brummen beim Anschließen und Abziehen der Stecker ernsthafte Schäden am Verstärker verursachen.
- Um die Brandgefahr zu verringern, sollten Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf den Verstärker stellen.
- Wenn Sie das Gerät vorübergehend nicht benutzen, schalten Sie es aus. So lange der IBZ10G an einer Netzsteckdose angeschlossen ist, ist er nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, auch dann, wenn das Gerätausgeschaltet ist. Wenn Sie den IBZ10G für längere Zeit nicht benutzen werden, ziehen Sie zusätzlich das Netzkabel aus der Steckdose.

## Bezeichnung und Funktion der Teile



### 1. Eingangsbuchse (INPUT)

Diese Buchse dient zum Anschluss von 1/4 Zoll Steckern. Die E-Gitarre mit einem Kabel an diese Buchse anschließen.

### 2. OVERDRIVE EIN/AUS-Schalter

Hiermit wird der Overdrive-Kanal ein- oder ausgeschaltet.

### 3. Overdrive-Verstärkungsregler (OVERDRIVE GAIN)

Hiermit wird der Ausgangspegel (Grad der Overdrive-Verzerrung) eingestellt, wenn der Overdrive-Kanal eingeschaltet ist. Durch Herabdrehen des Reglers wird der Verzerrungsgrad zur Erzeugung eines klaren, individuellen Klangs reduziert, während ein höherer Verzerrungsgrad einen verlängerten Sustain-Effekt produziert.

### 4. VOLUME-Regler

Hiermit wird die Ausgangsleistung des Verstärkers eingestellt. Wenn Ihre Einstellungen für GAIN oder EQUALIZATION dazu geführt haben, dass die Lautstärke zu laut ist, verwenden Sie diesen Regler, um die Lautstärke zu verringern.

### 5. Bassregler (BASS)

Ein Kuhschwanz-EQ für den unteren Frequenzbereich. Hiermit kann der Baßbereich unterhalb 100Hz um  $\pm 12$ dB angehoben oder abgesenkt werden.

### 6. Mittenbereich-Regler (LOW MID)

Dieser Regler dient zum Einstellen des Mittenbereichs. Die 1k-Hz-Bandbreite kann um  $\pm 6$ dB angehoben oder gesenkt werden.

### 7. Höhenregler (TREBLE)

Dieser Stufenregler dient zum Einstellen des tiefen Frequenzbereichs. Die 4kHz Bandbreite kann um  $\pm 12$ dB angehoben oder gesenkt werden.

### 8. Buchse CD INPUT

Diese Eingangsbuchse dient zum Anschließen von 1/4"-stereosteckern. Schließen Sie hier den Kopfhörerausgang eines Disc- oder Walkman an. Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe der Regler des Geräts ein, das an die Buchse CD INPUT angeschlossen ist.

## 9. Kopfhörerbuchse (HEADPHONES)

Diese 1/4 Zoll Ausgangsbuchse dient zum Anschluss von Kopfhörern. Es können Stereokopfhörer angeschlossen werden. Wenn Kopfhörer verwendet werden, werden die integrierten Lautsprecher abgeschaltet.

### Warnung

Sie müssen die Lautstärke des Verstärkers auf 0 stellen, bevor Sie den Stecker einstecken oder herausziehen. Andernfalls kann das laute Brummen beim Anschließen und Abziehen des Steckers nicht nur die Kopfhörer beschädigen, sondern auch ernsthafte Gehörschäden verursachen.

Sie sollten außerdem darauf achten, die Lautstärke nicht übermäßig laut einzustellen, wenn Sie einen Kopfhörer verwenden. Das Hören mit Kopfhörern bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör schädigen.

## Fehlersuche

### 1. Die Netzversorgung läßt sich nicht einschalten.

- Stecken Sie das Netzkabel in den AC-Eingang (den Netzanschluss an der Rückseite des Verstärkers).
- Überprüfen Sie, ob der AC-Ausgang, den Sie verwenden, mit Strom versorgt wird (schließen Sie zum Beispiel ein anderes Gerät an und schalten Sie es ein).

### 2. Die Netzversorgung ist eingeschaltet, aber es wird kein Klang erzeugt.

- Prüfen, ob der Lautstärkeregler des Verstärkers auf "0" gestellt ist.
- Prüfen, ob der Lautstärkeregler der Gitarre auf "0" gestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ausgang Ihrer Gitarre oder des verwendeten externen Effektprozessors an die Buchse INPUT angeschlossen ist.
- Beseitigen Sie die Effekte zwischen der Gitarre und dem Verstärker und überprüfen Sie, ob ein Ton zu hören ist.
- Stellen Sie sicher, dass das abgeschirmte Kabel zwischen Ihrer Gitarre und dem Verstärker nicht unterbrochen ist. Wenn Sie ein anderes Kabel haben, versuchen Sie es mit diesem.

### 3. Es treten Rauschstörungen auf.

- Prüfen, ob die Steckerabdeckung des Instrumentenkabels locker ist.
- Prüfen, ob ein Gegenstand in der näheren Umgebung Resonanz erzeugt oder gegen den Verstärker schlägt.
- Wenn Sie Bodeneffektgeräte zwischen Ihrer Gitarre und dem Verstärker einsetzen, entfernen Sie diese und überprüfen Sie, ob das Geräusch auftritt, wenn nur die Gitarre und der Verstärker eingesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das abgeschirmte Kabel zwischen Ihrer Gitarre und dem Verstärker nicht unterbrochen ist. Wenn Sie ein anderes Kabel haben, versuchen Sie es mit diesem.
- Stellen Sie sicher, dass die Saitenlage (Saitenhöhe) Ihrer Gitarre richtig eingestellt ist. Wenn die Saitenlage zu niedrig ist, können die Saiten gegen das Griffbrett schwingen und ein Geräusch verursachen.

## 10. Netzschalter (POWER)

Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten der Netzversorgung. Darauf achten, dass dieser Schalter auf "OFF" gestellt ist, wenn der Verstärker nicht verwendet wird.

### Warnung

Achten Sie darauf, dass alle Lautstärkeregler auf 0 gestellt sind, bevor Sie den Verstärker einschalten. Wenn die Regler höher eingestellt sind, wenn Sie den Verstärker einschalten, kann plötzlich ein lautes Geräusch auftreten, das Ihr Gehör schädigen kann. Bitte seien Sie deshalb vorsichtig.

### 4. Kein Ton beim Anschluss an einen CD-Player

- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des CD-Players nicht auf 0 geschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen ist.

### 5. Bei Kopfhöreranschluss wird kein Klang erzeugt.

- Achten Sie darauf, dass Sie einen Stereokopfhörer verwenden und dass dieser richtig angeschlossen ist. Stellen Sie insbesondere bei der Verwendung eines Adaptersteckers sicher, dass es sich bei dem Adapterstecker um einen Stereostecker handelt.

### Im Falle von Defekten

Der Verstärker wurde im Rahmen der Qualitätskontrolle vor dem Versand gründlich überprüft. Bei eventuellen Problemen den Verstärker deshalb zuerst mit Hilfe der obigen Punkte überprüfen.

Wenn Sie nach dem Überprüfen dieser Punkte das Problem immer noch nicht finden können, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie den Verstärker gekauft haben. Erklären Sie das Problem bei notwendigen Reparaturen bitte möglichst genau, damit sich die Ursache so schnell wie möglich finden läßt.

Änderungen der technischen Daten im Hinblick auf Produktverbesserungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

## Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'amplificateur pour guitare Ibanez IBZ10G. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de pouvoir tirer le meilleur parti de ses nombreuses caractéristiques. Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

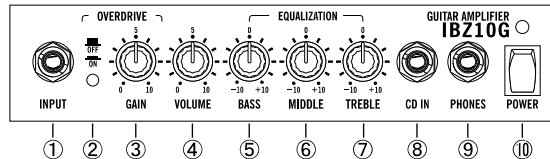
## Caractéristiques

L'amplificateur IBZ10G offre une grande facilité d'utilisation, une puissance de 10W, et bénéficie d'un puissant haut-parleur Power Jam original Ibanez de 6.5pouces pour un son de haute qualité.

## Précautions durant l'utilisation

- Des chocs violents risquent d'endommager l'amplificateur. Veuillez le manipuler avec soin et ne pas le laisser tomber.
- Installez l'amplificateur en veillant à ce qu'il soit sur une surface bien stable. Le son de l'amplificateur change en fonction de l'emplacement choisi et de la position dans laquelle vous l'installez.
- Veillez à ne pas utiliser ni ranger l'ampli dans un endroit en plein soleil ou soumis à des températures extrêmes ou encore à un niveau d'humidité trop élevé.
- Réduisez le volume à "0" ou coupez l'alimentation lorsque vous raccordez le câble blindé d'une guitare et les effets ou les autres câbles nécessaires aux connexions externes. Notez que le bruit engendré lors du branchement ou du débranchement des fiches risque de gravement endommager l'amplificateur.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne jamais placer de récipients contenant du liquide sur l'amplificateur.
- Toujours éteindre l'interrupteur lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé. Tant que le IBZ10G est raccordé à une prise électrique, il n'est pas complètement isolé de l'alimentation secteur même si son interrupteur principal est éteint. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débrancher le câble d'alimentation.

## Noms et fonctions des différentes bornes et des commandes



### 1. Prise INPUT

Prise d'entrée des fiches de 1/4". La guitare électrique se raccorde à cette prise à l'aide d'un câble pour guitare blindé.

### 2. Commutateur OVERDRIVE ON/OFF

Utilisé pour activer et désactiver l'overdrive.

### 3. Commande OVERDRIVE - GAIN

Permet de régler le gain (niveau de distorsion overdrive) lorsque l'overdrive est activé. Quand la commande est baissée, le montant de distorsion diminue et le son est pur et bien défini, et quand la commande est relevée, le montant de distorsion augmente pour donner des niveaux de maintien supérieurs.

### 4. Commande du VOLUME

Permet de régler le niveau de puissance de l'amplificateur. Si vos réglages dans GAIN ou EQUALIZATION ont rendu le volume trop élevé, utilisez cette commande pour diminuer le volume.

### 5. Commande BASS

Égaliseur de type à étages pour la plage des basses fréquences. Il permet d'accroître ou de réduire la bande passante inférieure à 100Hz de  $\pm 12$ dB.

### 6. Commande MIDDLE

C'est l'égaliseur de la plage des moyennes fréquences. Elle permet d'accroître ou de réduire la bande passante de 1kHz de  $\pm 6$ dB.

### 7. Commande TREBLE

C'est un égaliseur de type à étages pour la plage des hautes fréquences. Elle permet d'accroître ou de réduire la bande passante de 4kHz ou supérieure de  $\pm 12$ dB.

### 8. Borne d'entrée "CD INPUT"

Le terminal d'entrée d'une prise stéréo 1/4 pouce standard. Y raccorder la prise de sortie d'un lecteur de CD ou de cassette portable à l'aide d'un câble muni d'une fiche stéréo. Réglez le volume à l'aide des commandes de l'appareil connecté à la prise CD INPUT.



## 9. Prise HEADPHONES

Prise de sortie pour le raccordement d'un casque d'écoute à fiche de 1/4". Il est possible de connecter un casque stéréo. Si vous utilisez un casque, le son ne sortira pas de l'enceinte intégrée.

### Avertissement

Vous devez régler le volume de l'amplificateur sur 0 avant de brancher ou de débrancher la prise.

Notez que le bruit et les signaux déformés engendrés lors du branchement ou du débranchement des fiches à des niveaux de volume élevés risquent non seulement d'endommager le casque, mais également d'endommager l'ouïe. Veillez également à ne pas augmenter le volume de manière excessive lorsque vous utilisez un casque.

L'utilisation du casque à des volumes élevés est susceptible d'endommager votre ouïe.

## 10. Commutateur POWER

C'est le commutateur de mise sous et hors tension. Pensez à mettre ce commutateur sur OFF lorsque l'amplificateur ne sert pas.

### Avertissement

Avant de mettre l'amplificateur sous tension, assurez-vous que chaque bouton de commande de volume est sur "0". Si vous mettez l'amplificateur sous tension lorsque ces boutons ne sont pas sur "0", vous risquez d'entendre un bruit fort et soudain et d'endommager votre ouïe. Faites preuve de prudence.

## Dépannage

### 1. Impossible de mettre l'amplificateur sous tension

- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise AC (le connecteur d'alimentation au dos de l'amplificateur).
- Assurez-vous que la prise AC utilisée est alimentée en électricité (par exemple, branchez un autre appareil et mettez-le sous tension).

### 2. L'amplificateur peut être mis sous tension mais ne produit aucun son.

- Vérifiez si le volume de l'amplificateur est réglé à "0".
- Vérifiez si le volume de la guitare est réglé à "0".
- Assurez-vous que la prise de sortie de la guitare ou du processeur d'effets est connectée à la prise INPUT.
- Éliminez les effets entre la guitare et l'amplificateur et assurez-vous si un son est produit.
- Assurez-vous que le câble blindé entre votre guitare et l'amplificateur est en bon état. Si vous disposez d'un autre câble, essayez-le.

### 3. Le son de l'ampli comporte du bruit.

- Vérifiez si le cache de la fiche du câble blindé est lâche.
- Vérifiez s'il y a quelque chose à proximité immédiate qui résonne ou qui frappe contre l'amplificateur.
- Si vous utilisez des effets compacts entre votre guitare et l'amplificateur, enlevez les et vérifiez si des sons sont produits lorsque seuls la guitare et l'amplificateur sont utilisés.
- Assurez-vous que le câble blindé entre votre guitare et l'amplificateur est en bon état. Si vous disposez d'un autre câble, utilisez-le.
- Assurez-vous que l'action (hauteur des cordes) de votre guitare est réglée correctement. Si l'action est trop basse, les cordes entreront en contact avec la touche et produiront des vibrations.

### 4. Aucun son lorsque vous connectez un lecteur de CD

- Assurez-vous que le volume du lecteur de CD n'est pas sur "0".
- Assurez-vous que le câble est branché correctement.

### 5. Pas de son au casque d'écoute

- Veillez à utiliser des casques stéréo et assurez-vous qu'ils sont correctement branchés. Surtout si vous utilisez une fiche d'adaptation, assurez-vous qu'elle est de type stéréo.

### En cas d'anomalie

L'appareil a subi des inspections rigoureuses avant de quitter nos usines. Si vous pensez qu'il y a une anomalie dans l'appareil, effectuez les opérations ci-dessus. Si les conseils ci-dessus ne vous ont pas permis de résoudre le problème, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'amplificateur. Par ailleurs, quand vous demandez des réparations, expliquez bien les problèmes en détail de façon à permettre une réparation rapide et adéquate.

Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans avis préalable en vue d'améliorer ce produit.

## Prólogo

Gracias por adquirir el amplificador de guitarras Ibanez IBZ10G. Para sacarle el máximo partido a las funciones que le ofrece este amplificador, antes de utilizarlo lea atentamente este manual. Asegúrese también de guardar este manual en un lugar seguro.

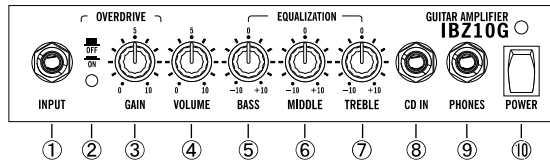
## Características

El cabezal amplificador IBZ10G ofrece una salida de 10W y está provisto de un potente altavoz Power Jam de Ibanez, todo ello con el fin de proporcionar un sonido de alta calidad y con un funcionamiento sencillo.

## Precauciones durante la utilización

- No exponga el amplificador a golpes por caídas, etc. ni lo trate de forma brusca.
- Instale el amplificador con cuidado en un lugar estable. El sonido del amplificador variará en función de la forma y el lugar donde esté instalado.
- No utilice ni guarde el amplificador en lugares que estén expuestos a la luz directa del sol ni en ambientes expuestos a niveles extremos de temperatura y humedad.
- Reduzca el volumen a "0" o apague el amplificador cuando vaya a conectar el cable blindado de la guitarra y los efectos u otros cables necesarios para efectuar una conexión externa. Tenga en cuenta que el ruido generado al introducir y extraer las clavijas puede ocasionar graves daños al equipo.
- Para evitar posibles incendios, no coloque recipientes de líquidos sobre el amplificador.
- Cuando no utilice el amplificador, manténgalo apagado. Mientras el IBZ10G esté conectado a una toma de corriente, no está completamente aislado de la fuente de alimentación aún cuando el interruptor de alimentación esté desconectado. Cuando no vaya a utilizar el IBZ10G durante largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación.

## Nombres y funciones de los componentes



### 1. Toma de entrada (INPUT)

Terminal de entrada para clavijas de 1/4 de pulgada. Permite conectar una guitarra eléctrica con un cable blindado de guitarra.

### 2. Interruptor de activación y desactivación del canal saturado (OVERDRIVE ON/OFF)

Se usa para activar o desactivar la distorsión.

### 3. Control de sobreexcitación-ganancia (OVERDRIVE-GAIN)

Permite ajustar la ganancia (distorsión del canal saturado) cuando el canal saturado está activado. Cuando se baje el volumen se reducirá el grado de distorsión para producir un sonido claro e individual, y cuando se suba aumentará el grado de distorsión para ofrecer niveles más altos de sostenidos.

### 4. Control de volumen (VOLUME)

Permite ajustar el nivel de salida del amplificador. Use este control para bajar el volumen en el caso de que sea demasiado alto debido al ajuste del control de ganancia (GAIN) o de la ecualización (EQUALIZATION).

### 5. Control de graves (BASS)

Ecualizador de tipo estantería para la zona de sonido de bajo alcance. Se puede acentuar o cortar el ancho de banda de 100Hz o menos en  $\pm 12$ dB.

### 6. Control de medio (MIDDLE)

Ecualizador de zona de sonido de medio alcance. Se puede acentuar o cortar el ancho de banda de 1kHz en  $\pm 6$ dB.

### 7. Control de agudos (TREBLE)

Ecualizador de tipo estantería para la zona de sonido de alto alcance. Se puede acentuar o cortar el ancho de banda de 4kHz o más en  $\pm 12$ dB.

### 8. Toma de entrada de discos compactos (CD INPUT)

Terminal de entrada para clavija estéreo de 1/4" de pulgada. Conecte este terminal la clavija de salida del auricular del disco compacto portátil o del reproductor de cintas. Ajuste el volumen mediante los controles del dispositivo que esté conectado a la toma de entrada de CD (CD INPUT).

## 9. Toma de auriculares (HEADPHONES)

Toma de salida para conectar unos auriculares con clavija 1/4 pulgada. Se pueden conectar auriculares estéreo. Cuando se utilizan auriculares, la reproducción de sonido por los altavoces queda desactivada.

### Advertencia

Antes de conectar o desconectar el jack, baja completamente el volumen del amplificador. Tenga en cuenta que el ruido y las señales de sonido distorsionado producidas al insertar o desconectar la clavija a altos niveles de volumen no solamente ocasionará daños a los auriculares, sino que también podrá dañar sus oídos. Asimismo, procure no subir el volumen excesivamente cuando use auriculares. Si toca con auriculares con un volumen alto durante un tiempo prolongado, podría dañar sus oídos.

## 10. Interruptor de alimentación (POWER)

Este interruptor permite conectar y desconectar la alimentación. Cuando no utilice el amplificador, asegúrese de que este interruptor esté puesto en OFF.

### Advertencia

Antes de encender el amplificador, asegúrese de que cada control de volumen se ajuste a 0. Caso contrario, seguramente se producirá un ruido fuerte que puede dañar sus oídos. Proceda con cuidado.

## Localización de problemas

### 1. No se puede conectar la alimentación.

- Introduzca completamente el cable de alimentación en la toma CA (el conector de alimentación situado en la parte trasera del amplificador).
- Compruebe que la toma de CA reciba alimentación eléctrica (por ejemplo, conecte otro dispositivo y póngalo en marcha).

### 2. Se puede conectar la alimentación, pero no se obtiene sonido.

- Compruebe a ver si están conectados los auriculares.
- Compruebe a ver si el volumen de la guitarra está puesto a "0".
- Asegúrese de que la salida de la guitarra o del procesador de efectos esté conectada a la toma de entrada (INPUT).
- Quite los efectos que haya entre la guitarra y el amplificador para comprobar que no se produce ningún sonido.
- Asegúrese de que el cable blindado entre la guitarra y el amplificador no esté roto. Si tiene otro cable, pruébelo.

### 3. Se oye ruido.

- Compruebe a ver si tapón del enchufe del cable blindado está suelto.
- Compruebe a ver si hay algo cerca que esté resonando o golpeando contra el amplificador produciendo el ruido.
- Quite cualquier dispositivo compacto de efectos que haya entre la guitarra y el amplificador y compruebe que solamente se produce sonido cuando se usan la guitarra y el amplificador.
- Asegúrese de que el cable blindado entre la guitarra y el amplificador no esté roto. Si tiene otro cable, pruébelo.
- Asegúrese de que la altura de las cuerdas esté ajustada correctamente. Si la altura es insuficiente, las cuerdas podrían vibrar contra los trastes y producir ruido.

### 4. No se oye sonido cuando se conecta un reproductor de CD

- Asegúrese de que el volumen del reproductor de CD no esté ajustado al mínimo.
- Asegúrese de que el cable esté conectado correctamente.

### 5. No se produce sonido en los auriculares

- Asegúrate de usar auriculares estéreo y de que estén conectados correctamente. En especial, si usa una clavija adaptadora, asegúrese de que ésta sea estéreo.

### En caso de defectos

Este producto ha pasado por unas inspecciones muy exhaustivas antes de salir de fábrica. Cuando piense que hay un problema, asegúrese de realizar los procedimientos indicados arriba.

Si después de comprobar estos puntos todavía no puede identificar el problema, póngase en contacto con el distribuidor donde haya adquirido el amplificador. Además, cuando solicite reparaciones, asegúrese de explicar con detalles los síntomas del problema para facilitar una gestión rápida.

Debido a las mejoras de este producto, las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

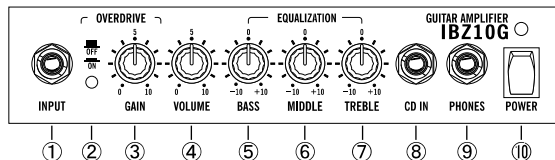
## Introduzione

Grazie per l'acquisto dell'amplificatore per chitarra IBZ10G Ibanez. Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'amplificatore in modo da sfruttarne appieno le caratteristiche e le funzioni disponibili. Poi conservare il manuale in un luogo sicuro.

## Caratteristiche e funzioni

L'amplificatore IBZ10G ha una potenza di 10W, sviluppata attraverso un altoparlante Ibanez Power Jam da 6.5" per offrire un suono di grande qualità e una elevata facilità di utilizzo.

## Nomenclatura e funzioni



### 1. Presa a jack INPUT

Terminale di ingresso per jack di 1/4" standard. Serve per collegare la chitarra elettrica mediante l'uso di un cavo schermato per chitarra.

### 2. Interruttore ON/OFF dell'OVERDRIVE

Accende e spegne l'overdrive.

### 3. Comando OVERDRIVE - GAIN

Regola il gain (livello della distorsione overdrive) quando l'overdrive è acceso. Il valore della distorsione viene ridotto per produrre un suono chiaro e individuale quando il comando viene abbassato, e il valore della distorsione aumentato per produrre livelli più alti di sostegno quando viene alzato.

### 4. Comando VOLUME

Regola il livello di volume dell'amplificatore. Se, in seguito alle regolazioni del GAIN e dell'equalizzazione, il volume risulta essere troppo elevato, utilizzare questo comando per abbassarlo.

## Precauzioni durante l'uso

- Non sottoporre l'amplificatore a forti impatti facendolo cadere, ecc., e maneggiarlo con cura.
- Installare l'amplificatore in una posizione stabile. Il suono prodotto dall'amplificatore è diverso a seconda del metodo e del luogo in cui è installato.
- Non usare o depositare l'amplificatore in luoghi in cui sia esposto a luce solare diretta, o in ambienti soggetti a notevoli sbalzi di temperatura e umidità.
- Portare il livello del volume a "0" o spegnere l'amplificatore mentre si collegano il cavo schermato della chitarra e gli effetti oppure altri cavi richiesti per il collegamento esterno. Fare attenzione poiché il rumore generato quando si inseriscono e tolgono le spine può causare seri guasti all'apparecchiatura.
- Per evitare rischi di incendio, non porre contenitori di liquidi sull'amplificatore.
- Quando non lo si utilizza, spegnere l'interruttore power. Quando l'IBZ10G è collegato ad una presa elettrica, non è completamente isolato dall'alimentazione anche se l'interruttore power è spento. Se non si utilizza l'IBZ10G per un lungo periodo, lasciare il cavo di alimentazione scollegato.

### 5. Comando BASS

Un equalizzatore di suoni del tipo a scaffale per la gamma delle basse frequenze. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda delle 100Hz in passi di  $\pm 12$ dB.

### 6. Comando MIDDLE

Equalizzatore dei suoni della gamma delle frequenze medie. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda 1kHz in passi di  $\pm 6$ dB.

### 7. Comando TREBLE

Equalizzatore di smorzamento per suoni della gamma delle alte frequenze. È possibile amplificare o tagliare la larghezza di banda di 4kHz o maggiore in passi di  $\pm 12$ dB.

### 8. Presa a jack CD INPUT

Terminale di ingresso a jack stereo standard da 1/4 di pollice. Collegarla a una presa di uscita cuffie di un lettore portatile di CD o cassette. Regolare il volume mediante i comandi del dispositivo collegato all'ingresso jack CD INPUT.

## 9. Presa a jack HEADPHONES

Presenza di uscita cuffie con jack di 1/4" che permette il collegamento di cuffie. È possibile collegare delle cuffie stereo. Se le cuffie sono collegate, il segnale sonoro non viene emesso dal diffusore incorporato.

### Avvertenza

Prima di collegare o scollegare la spina, portare il volume dell'amplificatore a 0. Fare attenzione poiché i segnali di rumore e di suoni distorti prodotti quando si inserisce o si toglie la spina con livelli di volume alti non solo provocano danni alle cuffie, possono anche provocare lesioni agli organi dell'udito di chi indossa le cuffie. Si consiglia inoltre di non alzare eccessivamente il volume quando si utilizzano le cuffie. L'ascolto mediante le cuffie a volume esagerato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

## 10. Interruttore POWER

Interruttore per accendere e spegnere. Accertarsi che sia regolato in posizione di spegnimento quando l'amplificatore non è in uso.

### Avvertenza

Prima di accendere l'amplificatore, assicurarsi che la manopola del volume sia regolata su 0. In caso contrario, si potrebbe verificare un improvviso frastuono tale da provocare lesioni agli organi dell'udito. Fare attenzione.

## Risoluzioni di problemi

### 1. L'apparecchiatura non si accende.

- Collegare fino in fondo il cavo di alimentazione nella presa AC (il connettore di alimentazione posto sul retro dell'amplificatore).
- Accertarsi della presenza di corrente a livello della presa di alimentazione (ad esempio, collegare un altro dispositivo e accenderlo).

### 2. L'apparecchiatura si accende ma non viene udito alcun suono

- Verificare se il volume dell'amplificatore è regolato su '0'.
- Verificare se il volume dell'amplificatore è regolato su '0'.
- Accertarsi che l'uscita della chitarra o del processore d'effetti di sintesi di effetti sia collegata all'ingresso jack INPUT.
- Togliere gli effetti tra la chitarra e l'amplificatore e verificare se vengono emessi dei suoni.
- Accertarsi che il cavo schermato tra la chitarra e l'amplificatore non sia rotto. Tentare eventualmente con un altro cavo.

### 3. Si sente un rumore

- Verificare se il rivestimento della spina del cavo schermato è allentato.
- Verificare se niente nell'immediata vicinanza è risonante o batte contro l'amplificatore e produce il rumore.
- Se si utilizzano dispositivi di effetti preimpostati tra la chitarra e l'amplificatore, rimuoverli tutti e verificare la presenza del disturbo utilizzando solo la chitarra e l'amplificatore.
- Accertarsi che il cavo schermato tra la chitarra e l'amplificatore non sia rotto. Tentare eventualmente con un altro cavo.
- Accertarsi che la tensione delle corde della chitarra sia corretta. Se la tensione è troppo bassa, le corde possono vibrare contro il manico producendo un ronzio.

### 4. Assenza di suono quando si collega un lettore CD

- Accertarsi che il volume del lettore CD non sia posizionato su 0.
- Accertarsi che il cavo sia collegato correttamente.

### 5. Nessun suono è prodotto nelle cuffie

- Accertarsi che le cuffie utilizzate siano di tipo stereo e che siano correttamente collegate. In particolare, se si utilizza un adattatore, accertarsi che sia di tipo stereo.

### In caso di difetti

Questo prodotto è stato sottoposto a rigide ispezioni prima di essere spedito dalla fabbrica. Accertarsi che i procedimenti sopraelencati siano eseguiti quando si pensa di trovarsi di fronte a un problema.

Se risulta impossibile identificare il problema anche dopo avere seguito queste procedure, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Inoltre, accertarsi che le caratteristiche del problema vengano spiegate dettagliatamente quando si richiede una riparazione in modo da facilitarne una esecuzione rapida.

[Date le migliori apportate al questo prodotto, le specifiche possono cambiare senza previo avviso.](#)

## 前言

首先，衷心感谢您信任我们的产品并购买 Ibanez IBZ10G 吉他音箱。在使用 Ibanez IBZ10G 吉他音箱之前，请仔细阅读我们为您精心准备的使用手册，以便您能够充分地使用它的各项功能。请将该手册妥善保存以备不时之需。

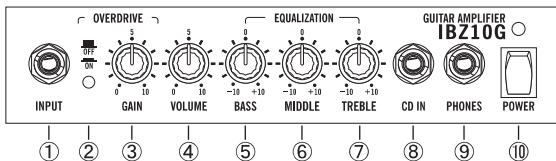
## 特色

Ibanez IBZ10G 吉他音箱提供 10W 输出，并安装了功率强大、独特新颖的 6.5 英寸 Ibanez 原装专用喇叭，提供高品质音效和方便容易的操作。

## 使用注意事项

- 请勿使音箱跌落或以任何方式使其遭到撞击或损坏。
- 请将音箱放置在稳妥的位置。音箱声音根据其安装地点而有所不同。
- 不要将音箱放在阳光直射或温度和湿度过高或过低的地方。
- 当连接吉他屏蔽电缆或其他外部连接需要的电缆时，请将音量调到“0”或关闭电源。注意在插拔插头时发出的强大噪音可能对音箱造成严重损坏。
- 为避免火灾，不要将盛有液体的容器放在音箱上。
- 不用音箱时，请关闭电源。只要 IBZ10G 与插座相连，即使电源开关关闭也无法完全做到与电源绝缘。如果很长时间不用 IBZ10G 吉他音箱，请断开电源电缆。

## 各部件名称和功能



### 1. 输入插孔

标准 1/4" 插头输入终端。用屏蔽连接线连接电吉他。

### 2. 失真效果“开/关”切换

用来切换失真效果的“开/关”。

### 3. 失真效果—增益控制

当使用失真效果打开时可以利用增益控制调节失真效果。当降低增益控制时，失真效果会调低而创造出清晰、独特的声音。当提高增益控制时，失真效果会增加并提供更为平稳的延音效果。

### 4. 音量控制

调节吉他音箱的输出水平。如果在使用增益控制或均衡器时音量过大，请使用该控制降低音量。

### 5. 低音控制

低音区坡型 (shelving) 均衡器。

可以在  $\pm 12\text{dB}$  范围内加载或剪切低于 100Hz 的音频频宽。

### 6. 中音控制

这是峰型 (peaking) 均衡器。可以在  $\pm 6\text{dB}$  范围内加载或剪切低于 1kHz 的音频频宽。

### 7. 高音控制

高音区坡型 (shelving) 均衡器。可以在  $\pm 12\text{dB}$  范围内加载或剪切 4kHz 甚至更高的音频频宽。

## 8. CD 输入插孔

1/4" 立体声插孔的输入终端。将其连接到便携式 CD 或磁带播放机的耳机输出插座上。用连接到 CD 输入插孔的设备控制调整音量。

## 9. 耳机插孔

1/4" 插孔可连接耳机。也可以连接立体声耳机。如果使用耳机，内置喇叭不发出声音。

### 警告：

在连接和断开耳机插头之前请将音箱音量调整到“0”。注意插入或拔出插头时高音量发出的噪音或失真不但会损坏耳机，而且也会对您的听力造成损害。

应注意在使用耳机时不要使音量过高。长时间地用耳机听高音量的声音会损坏您的听力。

## 10. 电源开关

打开或关闭电源的开关装置。确保在不使用音箱时关闭电源开关。

### 警告：

在您打开音箱电源时，确认每个音量控制设置为“0”。如果您打开电源时音量控制已经调高，忽然发出响声，可能损害您的听力。在使用时请注意。

## 故障维修

### 1. 电源无法打开

- 将电源电缆完全插入交流插座（音箱后面的电源接头）。
- 检查使用的交流插座是否有电（例如将电缆插入其他电源并打开）。

### 2. 电源打开，但没有声音

- 检查音箱音量是否设置为“0”。
- 检查吉他音量是否设置为“0”。
- 确认吉他或音效处理器的输出连接到输入插孔。
- 拆除吉他和音箱之间的音效设备并检查是否没有声音产生。
- 请确认吉他和音箱之间的屏蔽电缆没有损坏。如果有必要，请更换电缆。

### 3. 有噪音

- 请检查屏蔽电缆上的插头盖是否松动。
- 检查附近是否有共鸣或其他影响音箱并使其产生噪音的设备。
- 如果您在吉他和音箱之间使用任何音效设备，请将其全部拆除，并检查只使用吉他和音箱时是否仍有噪音。
- 请确认吉他和音箱之间的屏蔽电缆没有损坏。如果有必要，可更换电缆。
- 请确认吉他弦高是否调整正确。如果弦高太低，琴弦会撞击指板并发出噪音。

### 4. 当连接激光唱机时没有声音

- 请确认激光唱机的音量是否调到“0”处。
- 请确认电缆连接正确。

### 5. 耳机没有声音

- 请确认您使用的是立体声耳机并且连接正确。特别是当您使用适配器插头时，请确认适配器插头也是立体声的。

### 如果发生损坏

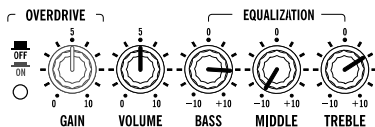
该产品在出厂前经过了仔细检验。如果认为产品有问题，请确认按上述程序进行检查。

如果按照上述方法检查后仍无法确认问题所在，请与您购买音箱的经销商联系。在报修时，请详细说明问题以便能得到迅速妥善的处理。

以上规格如有改动，恕不另行通知。

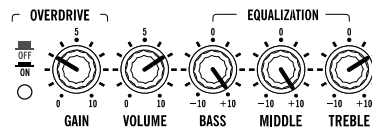
## CLEAN

W / CENTER P.U.



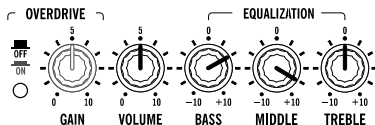
## NATURAL OVERDRIVE

W / BRIDGE P.U.



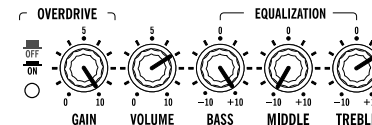
## CRUNCHY

W / BRIDGE P.U.



## HEAVY DISTORTION

W / BRIDGE P.U.



P.U. : GUITAR PICK-UP

## SPECIFICATIONS

- OUTPUT POWER : 10W @ 8Ω
- HEADPHONES OUTPUT : 170mW @ 32Ω
- INPUT INPEDANCE
  - GUITAR INPUT : 1MΩ
  - CD INPUT : 44kΩ
- EQUALIZATION
  - TREBLE ±12dB 4kHz
  - MID ± 6dB 1kHz
  - BASS ±12dB 100Hz
- SPEAKER DRIVER : 6.5" / 8Ω 20W (MAX)

- SIZE : 274 (W) × 313 (H) × 200 (D)
- WEIGHT : 5.3kg



MODEL No. : IBZ10G

The aforementioned equipment fully conforms to the protection requirements of the following EC Council Directives.

- 89/336/EEC : ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
- 93/68/EEC : LOW VOLTAGE DIRECTIVE